

Lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

FREE

9月23日号

2021 / No.434

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



ニースの
深層

宗教的寛容が再び問われる事態に
イスラム教
アフマディアへの迫害
……6

バリ州でモールを 試験的に再開……10

Cover Girl

Warda (ワルダ)

年齢/25歳

仕事/インドネシア語の講師

出身/プカンバル 趣味/運動

好きな食べ物/ビーフステーキ

好きな男性のタイプ/

責任感の強い人、

互いを認め合える人



海外も、インドネシア国内も

引越しは日通



ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階
スラバヤ支店日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス / 定温倉庫(エアコンルーム)での保管

倉庫内は、常に25度程度に保たれて
おり、高温高湿のインドネシアでの
家財お荷物保管がご心配なお客様の
為の優しいサービスとなります。



お問い合わせは
日本語で! ▶ **021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com
🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで 皆様をお迎えいたします

家族向け新棟Tower3、即入居可、ご見学受付中

サービスアパートメント
AXIA
SOUTH CIKARANG

安心の
日系運営
& 施工

フルサービス・ワンストップのサービスアパートメント

全タワー共通の共用施設ご紹介

施設内で充実した日々を
お過ごしいただけます

プレイグラウンド
安全に遊べる芝スペース(遊具あり)



テニスコート
趣味充実やご友人との交流に



屋外プール
南国気分なプールで気分転換



屋内25mプール(キッズプール併設)
雨の日や夜遅くまで利用可(浄水提供)



ジム
様々なエクササイズで健康維持



大浴場
日本式の大浴場(サウナ、水風呂つき)



BBQ場
手ぶらでOK、屋根付きで暑さ対策も万全



スタジオルーム
大型鏡設置の多目的スペース



- 敷地内で安心して遊べるお子様向けの施設が充実。
- プレイグラウンド ● 屋内キッズプール
 - 子供用遊具 ● キッズルーム
- 休日や空き時間にも楽しくお過ごしいただけます。
- テニスコート ● BBQ場 ● ガーデンテラス
 - サウナ
- 運動不足解消や健康づくりにご活用ください。
- ジム ● 屋外プール ● 25m屋内プール
 - スタジオルーム ● ジョギングコース
- 日々の疲れを癒やすリラックス空間。
- 大浴場(半露天風呂あり)
 - マッサージチェアー ● ラウンジ

充実の敷地内テナント

日本食レストラン



マッサージ&スパ



イタリア料理



ヘアサロン



日本食スーパー



語学学校



雑貨店



シュミレーションゴルフ



AXIA Golf Studio

ベーカリー



カフェ



日系クリニック



AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内
ミドルステイプラン～中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供～

☎ 021-2808-5001 ✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→



パームスプリングス第2弾

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

リッポーチカランのサービスアパートメント
パームスプリングス バーバンクスイート

2021 年新規オープン！
内覧会 & 入居受付開始

1 Room

42 m²

单身でのご入居を想定した1Rタイプの
客室をご紹介します！

その他間取りも
多数ございます！

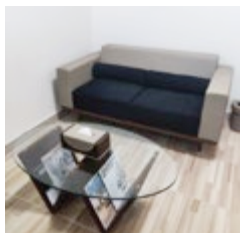
ワンルームでも入口からベッドが見えないよう
ヘッドボードを間仕切りとしたレイアウトがポイントです



日本メーカー製
空気清浄機 全室
完備



その他家電も安心の
日本メーカー製です
※IHを除く



ウォーターサーバー
ご利用制限なし

(プリスティン使用)

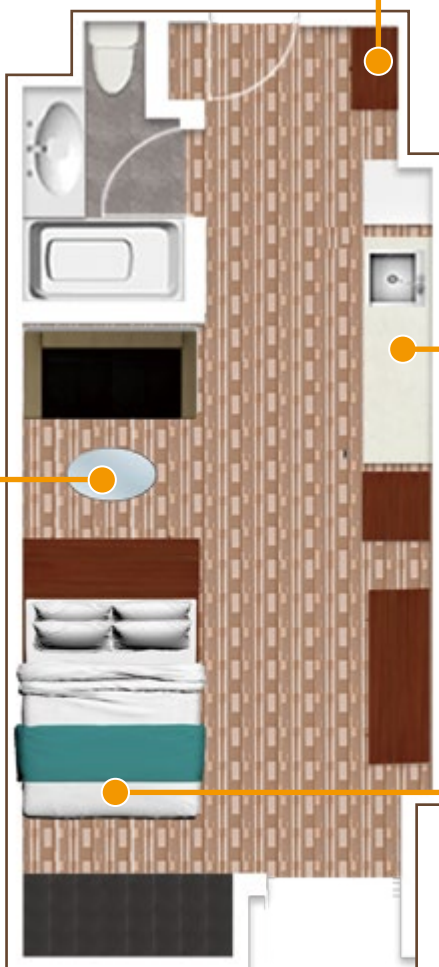
機能とデザインにこだわった
オリジナル家具

W型の脚はマガジンラックに！

全室
シューズ
ボックス完備



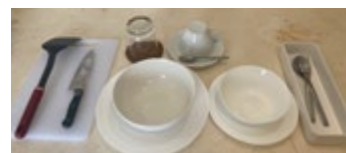
扉付きで見た目もスッキリ
オリジナルデザインです



広々キッチン付き



- ☑ 嬉しい2ドア冷蔵庫
- ☑ 調理器具・食器完備
- ☑ IH調理器・電子レンジ
- ☑ 収納も抜群



全室 客室内に 洗濯機完備



女性の方でも安心！
部屋からでることなく、
自分の好きなときに
洗濯ができます



全室
各居室ごとに
Wi-fi 設置



ベッドはゆとりのある クイーンサイズ



健康は睡眠から！
**キングコイル社製
マットレス全室導入**

お待ちしております



商品券やお菓子などが当たる！ 内覧者限定の抽選会を実施中♪

※撮影時のみマスクをはずしています

SERVICE and FACILITIES

パームスプリングスがこれまで大切にしてきた、ホッと心があたたまると同じような居住空間づくりを目指しています。



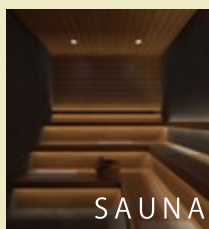
POOL



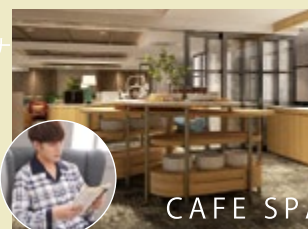
GYM



PUBLIC BATH



SAUNA



CAFE SPACE



LOUNGE



REFRESH SPACE



KIDS SPACE

日本語対応スタッフ駐在
コーヒーマシンサービス
漫画・雑誌
ビリヤード
その他サービス拡充予定！

内覧会受付中！お気軽にご相談ください



常駐する日本人スタッフが
24 時間対応いたします

PT. Sanko Softlan
Indonesia

アパマンショップ



あした 岸田



ふじい 藤井

TEL : (0812)-2383-7881

PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu -
Cikarang Selatan
Kab.Bekasi Jawa Barat 17550

PALM SPRINGS
BURBANK
SUITES

Jl. Orange County Boulevard,
Lippo, Cikarang Sel.,
Bekasi, Jawa Barat 17550

▼ブログ・HP



お問い合わせは
こちらの QR コードより



即入居可

isoras
CIKARANG

イソラスチカラン (藤田観光グループ) ショートステイ (1泊～)、長期滞在 (3ヶ月～) 内覧、体験試泊受付中

昼夜営業中! 夜17時オープン



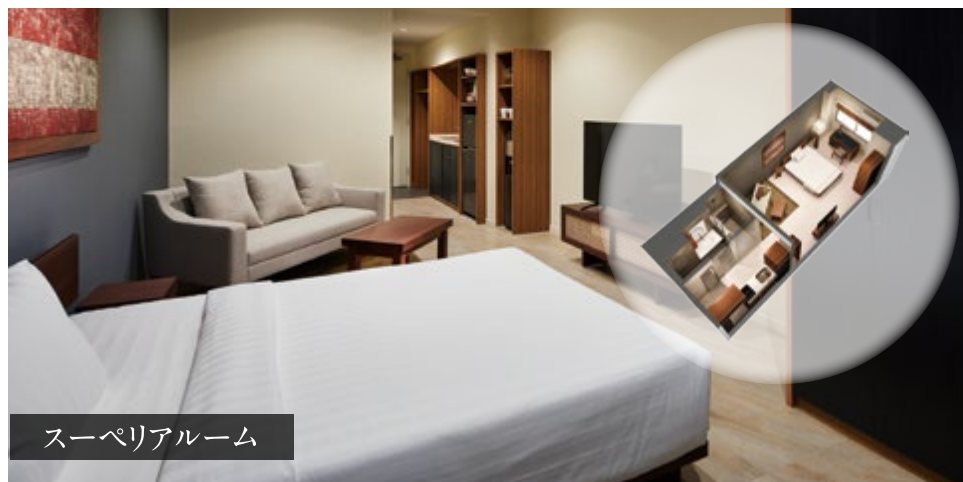
SUMIBI
CIKARANG

ランチ 11:00～14:30 (LO.14:00)

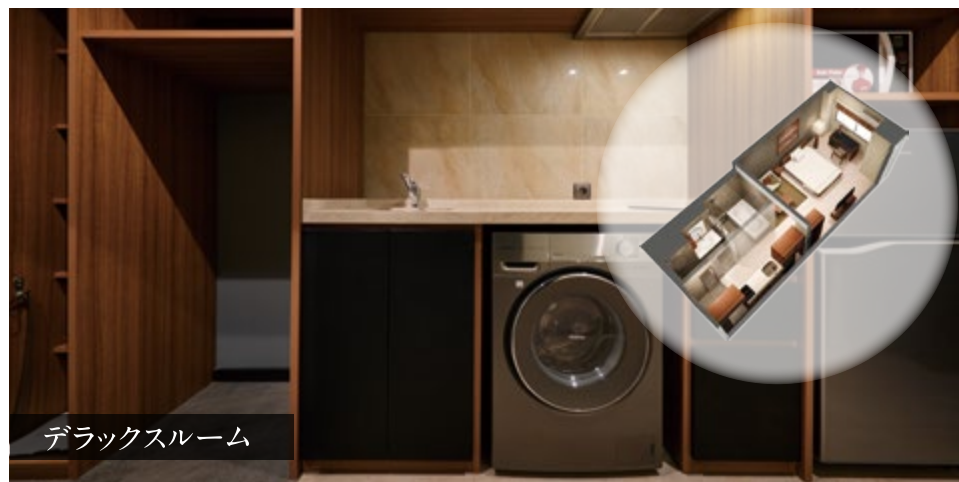
ディナー **17:00**～Close

※営業時間は変更になる場合がございます

お問合せ ☎021-8061-5707



スーペリアルーム



デラックスルーム

充実の施設・設備

- ・露天風呂付き大浴場 ・スポーツジム ・テラス付きクラブラウンジ ・ミニマート「Pi-ma」
- ・日本食レストラン「SUMIBI」 ・マッサージ「Bali Massage」



露天風呂付大浴場



スタッフ



テラス付きクラブラウンジ



スタッフ

シティウォークへ
徒歩約5分

ドライビング
(レンジへ)
徒歩3分

リッポーチカラン内
無料送迎サービス

全室
キッチン付

1泊から
利用可能

24時間
日本語対応



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカランIC」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問
い合
わせ
先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名: 尾形

電話: 021-5081-3001 (代表)

021-5081-3014 (セールス直通)

E-mail: info@isoras-sa.com

ホームページ: <https://isoras-sa.com>



難関中学・高校を目指すなら早稲田アカデミー！

海外生向けサービス 最新のイベント情報はWebをご確認ください。

帰国生向けサービス 最新のイベント情報はWebをご確認ください。

小6・中3 生徒対象

志望校対策がご自宅で受講できる

早稲田アカデミー オンライン校

早稲田アカデミーオンライン校 3つの特長

【特長①】早稲田アカデミーの「志望校別対策コース」を、首都圏外・海外からも“対面授業と同じように”受講できる

【特長②】熱のこもった“双方向Web授業”だからこそ実現できる臨場感

【特長③】模試も、宿題も、教材も、質問対応も……対面授業と変わらぬサポートを新システムで実現

開講クラス

【小6】NN志望校別コース／開成・麻布・武蔵・桜蔭・女子学院・雙葉・早実・早大学院・早稲田・慶應義塾普通部・渋谷幕張・駒場東邦

【中3】必勝志望校別コース／5科コース（筑駒必勝・開成必勝・国立必勝）・3科コース（早慶必勝・難関必勝）

オープン模試の自宅受験サービス

小6 生徒対象

学校別そっくり模試 10月・11月・12月実施予定

開成・麻布・武蔵・桜蔭・女子学院・雙葉・早実・早大学院・早稲田・慶應義塾普通部・渋谷幕張・駒場東邦

中3 生徒対象

開成実戦／慶女実戦オープン模試 10月実施予定

早慶実戦オープン模試 10月実施予定

筑駒実戦オープン模試 11月実施予定

早慶ファイナル模試 11月実施予定

小6・中3 帰国生対象

志望校対策英語講座

9月～1月開講

英語入試を受験する小学6年生・中学3年生の帰国生のための英語講座

【会場】(小6)渋谷幕張クラス／海浜幕張校 α・βクラス／ExiV渋谷校 (中3)ExiV渋谷校

【曜日・時間】(小6)日曜※ 9:00～12:00 (中3)土曜※ 14:00～16:30

【費用】(小6)12,230円／月(税込・教材費込) (中3)11,600円／月(税込・教材費込)

小6 帰国生塾生対象

立教池袋・学習院中等科 帰国生入試直前対策演習

立教池袋・学習院中等科の帰国生入試合格に向けた、本番さながらの直前演習

【学習院】11/21日

【立教池袋中】11/28日

【会場】IBS御茶ノ水本館

【時間】(学習院)9:00～15:30 (立教池袋)8:50～面接終了次第

小6・中3 帰国生対象

入試直前対策講座

御三家・早慶中などの難関校を目指す小6帰国生・開成高・国立附属高・早慶附属高を目指す中3帰国生のための入試直前に行う特別講座

小6 1/11火～30日

中3 1/11火～2/5土

※全16日間

※全20日間

【会場】ExiV渋谷校 【時間】10:00～15:00(休憩1時間)

【科目】(小6)3科目(国語・算数・英語)または4科目(国語・算数・社会・理科) (中3)3科目(英語・数学・国語)または5科目(英語・数学・国語・理科・社会)

【費用】(小6)86,600円 (中3)107,600円 ※税込・教材費込

小6・中3 生徒・保護者様対象

慶應義塾湘南藤沢 中等部(帰国)・高等部(全国・帰国) 対策授業説明会

11/3水

早稲アカが合格のポイントをお伝えします

【会場】フクラシア東京ステーション

【時間】(小6)授業 10:00～12:15 説明会 10:00～11:40 (中3)全国／授業・説明会 13:30～15:00 帰国／授業13:30～15:30 説明会 13:30～15:00

小6 帰国生対象

プレ冬期講習会

12/6日～17金

1月・2月の帰国生難関校入試に向けた演習講座

※平日のみ全10日間

【会場】ExiV渋谷校 【時間】10:00～15:00(休憩1時間)

【科目】算数・国語・英語 ※国語・算数のみ、英語のみの受講も可能です。

【費用】(国語・算数)38,000円 (英語)16,400円 ※税込・教材費込

小6 帰国生対象

聖光学院・海城中 入試対策講座

聖光学院・海城中 帰国生入試に特化した英語対策講座

12/26日～29水・1/5水・6木

※全6日間

【会場】ExiV渋谷校 【時間】18:00～19:30

【費用】12,230円 ※税込・教材費込

2021年 早稲田アカデミー 帰国生合格実績

中学入試		高校入試	
開成中	7名	開成高	14名
麻布中	4名	慶應義塾志木高	46名
武蔵中	2名	慶應義塾高	41名
駒場東邦中	5名	早稲田大学高等学院	30名
桐朋中	3名	慶應義塾女子高	30名
聖光学院中	14名	慶應義塾湘南藤沢高	42名
早稲田中	10名	早稲田大学本庄高	97名
海城中	31名	早稲田実業高	15名
攻玉社中	20名	国際基督教大高	62名
灘中	2名	青山学院高	47名
筑波大附属駒場中	2名	中央大学杉並高	28名
桜蔭中	3名	渋谷教育学園幕張高	15名
女子学院中	2名	洗足学園中	12名
豊島岡女子学園中	4名	慶應中等部	4名
浦和明の星女子中	2名	慶應湘南藤沢中	15名
立教女学院中	14名	早稲田実業中	2名
白百合学園中	10名	渋谷教育学園幕張中	9名
学習院女子中等科	8名	渋谷教育学園渋谷中	15名
頌栄女子学院中	15名	東京学芸大附属国際中	2名

早稲田アカデミー

一時帰国・本帰国後は早稲田アカデミーにお任せください。お問い合わせ・資料請求はお気軽にどうぞ。

お電話で 本社 国際部 +81-3-5954-1161

スマホ・パソコンで 早稲田アカデミー

検索

大妻中野中学校・高等学校

帰国生入試・現地実施及びonline入試のお知らせ

現地実施及びonline入試

シンガポール会場 10月24日(日) 出願期間 9月17日(金)～10月18日(月)

online入試 ※詳細はHPにて 10/24・11/14・11/20 (アジアオセアニア) (北米) (ヨーロッパ)

帰国生入試 国内実施 第1回 11月6日(土) 第2回 12月23日(木)

インターネット出願方法の流れ

・本校HPより、受験生登録→出願ページより手続き→返信メールが届いて出願完了

・在留証明や英語4技能検定試験の資格等については返信メールに指示に従う

募集人員:アドバンストコース:2月の入試を含め185名

グローバルリーダーズコース:帰国生入試とグローバル入試の合計で36名

受験生へのメッセージ

大妻中野は自分の可能性を広げられる学校です。多様なことにチャレンジできる環境から「興味があることはまず試す」という気持ちで6年間を過ごせます。フランス語やGISという学校設定科目、姉妹校への留学制度とともに、たくさんの帰国生と互いの海外での経験を大切に生活することで多くの刺激を受けるはず。ぜひ、私たちの光あふれる校舎を訪れてください。

海外帰国生入試を始めて20年目。これまでの経験を学校全体の中に反映させ、帰国生に寄り添った教育をしています。

海外での経験を自身の長所として、自信をもって伸び伸びと学校生活を過ごしてほしいというのが私たちの願いです。今では帰国生は在籍の1割以上を占めています。

グローバルリーダーズコースでは外国人教師陣が中心となって、海外の教材を使い、高いレベルの英語教育を実践しているだけでなく、フランス語必修など、これからの社会の第一線で活躍できる女性を育てることを目標にしています。

編入に関しては様々な事情を考慮して柔軟に対応。高2末まで随時相談に応じています。

2020年度からはグローバルセンターを立ち上げました。留学生のサポートや海外大進学への指導体制に対応します。

大妻中野中学校・高等学校

お問い合わせ ☎03-3389-7721 ✉koho@otsumanakano.ac.jp

〒164-0002 東京都中野区上高田2-3-7 https://www.otsumanakano.ac.jp

じゃが芋たのみそスープ
424話 ニッポンの飲食店の回 うえさか たいじ

一時帰国中

焼き鯖定食と
かつ煮定食
ですね。

あっ……
ドリンク頼んで
ないや！
ミネラル
ウォーターに
しようかな。

失礼します。
お茶です。
お冷やが良かったら
言ってください。

そう
だったあ……
ありがとう！

えい、えい、えい

Contents

- 06 ニュースの深層**
宗教的寛容が再び問われる事態にイスラム教アフマディアへの迫害
- 07 トレンドニュース**
続く韓流ブーム Kポップや韓国ドラマ、食べ物まで
- 22 我が家の食卓**
材料を切って和えるだけの簡単丼
まぐろのネバネバ丼

- ニュース** 06 ニュースの深層
- ニュース** 07 トレンドニュース
- ニュース** 07 インドネシアローカルニュース
- ニュース** 16 ASEANニュース
- ライフスタイル** 18 イベント・ワークショップ&習い事
- グルメ** 22 我が家の食卓

※外出自粛要請がでていることを鑑み、「南緯6度の美食倶楽部」は当面の間休止致します。

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
お役立ち情報 随時配信中!
祝 友だち登録5,000人突破



広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com

担当 : 田中、豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

ウイルスに負けない!! 衛生のプロが推奨する コロナ感染対策!

papaya FRESH GALLERY バパイヤ様でも
お買い求め頂けます!
[取扱店舗] Blok M・Citywalk・Cikarang ※Nスター1Lタイプのみ

手指消毒用 Nスター
アルコールタイプ
(100%食品成分)

1L 280ml

消臭&拭き掃除用
リフガード
ノンアルコールタイプ

4Kg

自社ラボおよび
北里研究所調べ 研究により、コロナウイルスを
死滅させることが確認されております。



PT.NIITAKA JAPINDO MAKMUR
Tel : 021-29657935
Web: http://niitaka.co.id

販売代理店をご紹介します
担当 : 江崎 (日本語) 担当 : Irwan (インドネシア語)
Tel : 62 811-8988195 Tel : 0811-8988194
Email : esaki@niitaka.co.id Email : irwan@niitaka.co.id

コロナ対策してますか?

光触媒による簡易空気清浄機日本より上陸!!

カルテックパーソナル空間除菌脱臭機

お手頃価格でカビ、ウイルスを効率よく除菌、消臭させます。
(フィルター交換などの消耗品の交換は不要です)

- 移動中の車中で
- オフィスワークで
- 空港、病院、飛行機機内で
- お客様への訪問時で
- 来社された大切なお客様に企業イメージUPとして



選べる3カラー

個人様向けの販売も受け渡ります。
オフィス用の業務タイプの取り付けもご用意。



PT.SHINANOA INDONESIA
☎ 0812-8997-7866
✉ t_ito@shinanoa.co.jp

お気軽にお問い合わせください

担当: 伊藤 (日本語・インドネシア語)



J Trust ONE
インドネシア最高峰の
普通預金 (ルピア)



インフォバンクデジタルブランド
定期預金部門 第1位受賞
(Buku 2カテゴリー)



特別金利
4.0%
(年利/税引前)



5億ルピア以上お預入れいただいたお客さまには
プライオリティカードを発行
空港ラウンジ 最大1千万ルピア
のご利用* 最大1千万ルピア
お引出/日が可能
*弊社指定の主要空港

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間08:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

jlink@jtrustbank.co.id

ASK J 1500 615
www.jtrustbank.co.id



J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan | J Trust Bank Merupakan Peserta Penjaminan LPS



深層

インドネシアを
独自の視点で解説

宗教的寛容が 再び問われる事態に イスラム教 アフマディアへの迫害

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

インドネシアで宗教的な寛容が問われる事態が再び起きた。イスラム教の二派で「異端派」とされるアフマディアの宗教施設「モスク」がイスラム教徒らによって襲撃され、破壊される事件が西カリマンタン州で発生、警察は事件後これまでに21人を逮捕している。

事件は9月3日、西カリマンタン州シンタン地方バライ・ハラバン村にあるアフマディア施設が約100人のイスラム団体メンバーらによって襲撃され、破壊された。

アフマディアは預言者ムハンマドとは別の預言者を「救い主」として信仰するイスラム教二派で、これまで信者殺害やモスク閉鎖などで迫害されてきた経緯がある。インドネシア政府は2008年に「布教禁止命令」を出したもののイスラム強硬派などが求めていた「解散命令」までは命じていない。

いうまでもないがインドネシアは「イスラム教国」ではなくキリスト教、ヒンズー教、仏教なども認める「多様性の中の統一」を国是とする国で「寛容性」の重要性がある。あるたびに民族団結、国家統一に不可欠とされてきた経緯がある。それにも拘らず、こうした宗教を巡る不寛容事件が後を絶たない。

今回の事件で注目したいのは、襲撃事件の際、警察官は当初駆けつけず、ようやく到着しても事態をただ静観するだけで止めに

入らなかったという報道だ。

インドネシアでは兵士や警察官のこうした姿勢は決して珍しくなく、あまり問題にされてこなかった。今回もアフマディア関係者が抗議はしているものの、警察も問題にはせず、襲撃に加わった関係者を逮捕することで職務を執行している。

こうした静観あるいは、ある程度時間が経過してから介入するという姿勢は、特に宗教や民族関連の事案でよくみられる気がする。

インドネシアには「SARA」という政治経済社会文化などあらゆる分野に関わる暗黙のタブーが存在する。「民族・宗教・人種・階層」であり、治安当局も深い関与を回避したがる。それも階層は高い方、残る3つは全国的なあるいはその地域、場所の多数派、あるいは強硬派に対して「静観」を決め込む傾向が強いように思える。

今回の襲撃事件も現場で容疑者を確保すれば済んだことでもあり、何度も繰り返される現場での消極姿勢を改善することが警察の急務だろう。まして今回は襲撃グループがさらなる報復を示唆しているというのだから。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kuipiar Media社の公式見解を反映しているものではありません。

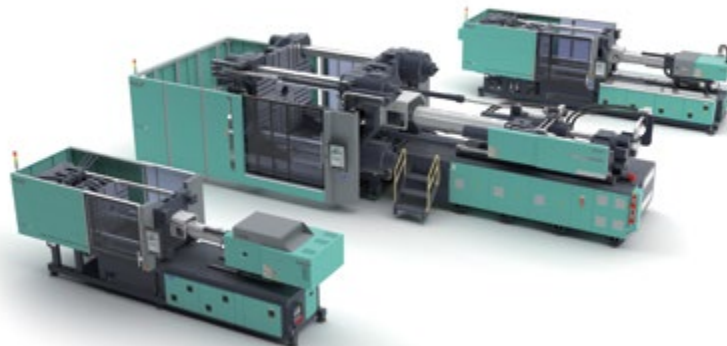
射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ! 弊社のバーチャル展示会へ
www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5 : 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)
TH-A5 : ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)
TE-A5 : 全電動式 (50トン~850トン)
VH(L)-RS : 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)



**WOOJIN
PLAIMM**

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クォン ・ 携帯電話番号:0812-1000-8872)

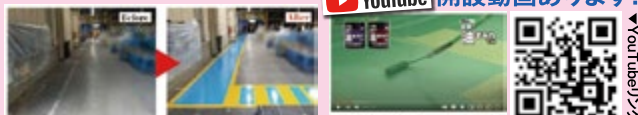
工場の床塗装

染料めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術



直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
メンテ補修もタッチアップで簡単



ものづくりの原点! /

プラモデルと模型用塗料、ツール販売

プラモデルとミスターホビー塗料&ツール



注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→ご注文→お客様ご勤務先に配送
(弊社定期便にて/一部地域送料別途)

問い合わせ先

info@creos.co.id
山口 または Febianita (Ms) 宛

お気軽に問い合わせください
PT. GSI Creos Indonesia

info@creos.co.id

0811-9424-268
(山口/日本語)

0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

MORESCO

潤滑油

あらゆる潤滑油の
ご用命は
モレスコまで!

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ)

製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

0812-9927-8089(宇佐見) usami@moresco.co.id



潤滑油のことなら
私にお任せ下さい!

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

【政治・社会】
続く韓流ブーム
Kポップや韓国ドラマ、食べ物まで

今年6月、マクドナルドで韓国の音楽グループ「BTS」とのコラボ商品が発売され、大きな話題となったことは記憶に新しい。この音楽グループの人気のみならず、インドネシア語で「グロンバンコリア」と呼ばれる韓流ブームは、ここ数年続いており、Kポップや韓国ドラマ、韓国コスメファッションなど、若者世代に大きな影響を与えている。また毎年新しい食べ物のブームももたらしている。2020年はコリアンガーリックブレッド、ダルゴナコーヒー、コリアンスイー

トポテトブレッドなどが流行ったが、今年は「クロッフル」という焼き菓子が注目が集まっている。インドネシアでは以前から、Kポップの歌手やグループを、企業の広告塔として採用する例がみられていた。またジャカルタで開催された2018年のアジア競技大会の閉会式では、韓国の音楽グループ「SUPER JUNIOR」や「IK ON」が登場するなど、公式の場でも活躍している。

コロナ禍においては、自宅で過ごす時間が長くなったことから、韓国



ドラマに費やす時間が増加した。インドネシア科学院（LIPPI）の研究では、韓国ドラマに費やす1日あたりの時間は、コロナ禍前と比較して約1.7倍に増えたという。またアメリカのデータ測定会社ComScore VMAXの調べでは、インドネシア人がユーチューブでよく見るカテゴリは韓国ドラマと菓子で、特に韓国ドラマについては、コロナ禍が始まった昨年6月までで、前年同期比より130%増加したという。

そして最近話題となっているのが、韓国発祥の焼き菓子「クロッフル」だ。クロッフルはワッフルとクロワッサンを合わせたお菓子で、昨年末頃からインドネシアでブームが始まった。コーヒーと一緒に楽しんだり、チョコレイトやシナモン、ピーナッツバターなどの甘いトッピングとの組み合わせを味わうのが一般的だ。今では行列ができるクロッフル店も出現している。

日系企業

イオンモール株式会社
J.D.I.Dと協業開始

イオンモール株式会社は14日、イオンモールインドネシアが、国内大手ECプラットフォーム運営会社「J.D.I.D」との協業を開始すると発表した。J.D.I.Dの親会社は、中国最大手EC小売業の京東（JD.COM）。オンラインとリアル融合店舗の新規出店、拡大およびデジタルツールを活用した共同プロモーション、新規ビジネスの取り組みを進める。

同日、コンピューター、通信機器、家電製品を取り扱う「J.D.I.Dエレクトロニクス」のインドネシア1号店が、イオンモールセントウルシティにオープンした。またイオンモールタンジュンパラット店へも、年内に出店オープンを予定している。



また、J.D.I.DのECマーケットプレイスにイオンモールのバーチャル店舗を開設予定。イオンモールのテナントがバーチャル店舗に出店することで、ECを通じて販売ができるようになる。

政治・社会
日本外務省の
テロ警戒情報に
困惑

AP通信は13日、日本外務省がインドネシアを含む東南アジア6カ国において、自爆テロが発生する可能性が高まっていると警告したと報じた。6カ国とはインドネシアの他、マレーシア、シンガポール、タイ、フィリピン、ミャンマー。場所や時間などの詳細情報や情報源が不明だったことから、各国で混乱を引き起こした。

これを受けインドネシア外務省は、ジャカルタの在インドネシア日本国大使館に事実確認を行い、そのようなテロ警戒情報はなことを確認した。

一方で、マレーシア、シンガポール、タイの日本国大使館からは、テロ警戒

情報が発信されており、在留邦人に対して礼拝所などの人が集まる場所には近寄らないようにと警告している。

政治・社会

J&J製ワクチン
到着
都市圏へ配布予定

米ジョンソン・エンド・ジョンソン（J&J）社製の新型コロナウイルスワクチンが11日、初めてインドネシアに到着した。オランダとの二国間スキムを通して、スカルノハッタ国際空港に50万回分のワクチンが届いた。オランダからの援助はこれで3度目となる。以前は英アストラゼネカ製ワクチンの援助を受けていた。

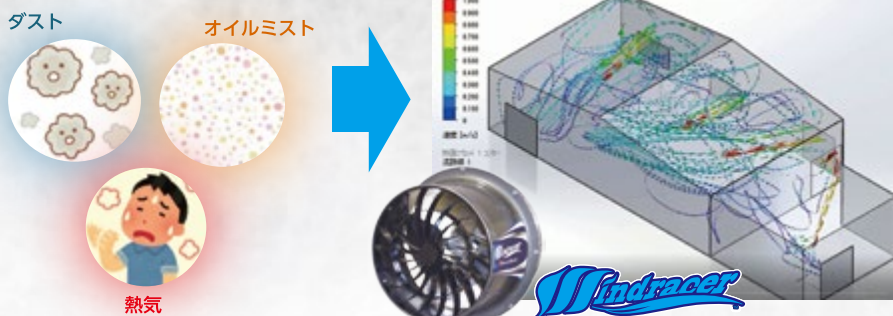
ジョンソン・エンド・ジョンソン製ワクチンは、9月7日に食品医薬品監督庁（BPOM）からの緊急使用許可を取得済み。18歳以上の接種で完了する。保健省によると、接種率の低い都市圏へまずは配布される予定。

また同日、中国シノバック製ワクチン200万回分も届いており、これで全メーカー累計2億3200万を超えるワクチンおよびその原液が到着したことになる。ダンテ保健副大臣は、ワクチンが追加されたことで接種が加速でき、今月は1日あたり200万回接種まで到達できるだろうと述べた。

密閉対策のご提案

密閉された工場内は空気が滞留しやすいため、作業者の健康影響に繋がります！

ウインドレーサで強力な風の流れを作り建物内を換気する事でこのリスクに対策することができます！



※本内容および製品はウイルス対策としての効果を検証したものではありません。

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp



日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御でさらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)
Mr Taku Sakamoto (Technical)yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

今すぐ登録



lifenesia
～インドネシア生活情報～
インドネシア生活が
楽しくなる情報を
毎週お届け!

週刊Lifenesia/PAGIPAGIPOST LINE公式アカウント
おかげさまで総登録者数
7,000人突破!

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。
～インドネシアビジネス情報～
ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を
平日毎日お届け!



登録無料

政治・社会

バリ島のホテル
68軒が倒産

インドネシアホテル・レストラン協会（PHRI）バリ支部によると、長期化した新型コロナウイルスの影響でバリ州の68軒のホテルが倒産したと明らかにした。倒産件数は今後増加傾向にあると予測している。

スルヤウィジャヤ副会長によると、7月から続いた社会活動制限の影響でバリ島ホテルの稼働率は5〜7%となった。これにより、少なくとも3500人のホテルスタッフの無休休暇が余儀なくされた。ホテルレス・トラン協会のメンバーが

営業しているホテルは10%弱で、稼働しているのはさらに少ない。

政府からのホテルへの支援に関して、観光局バリ州支局のアスタワ所

長は「去年は融資緩和などの支援があったが、国家予算には限りがある」と理解を求めた。

政治・社会

放火の疑いも浮上

8日にタンゲランで発生した刑務所火災で、放火の疑いが浮上した。

警察の検証では当初、電気配線のショートが火災の原因になった可能性が高いとしていた。しかし、事件性がある（放火の可能性がある）と判断されたため、ジャカルタ警視庁は詳しい出火原因や収容状況などについて捜査するため、14日に当該刑務所の所長に対して取り調べを行った。

また、死亡した受刑者48人に外国籍の者も含まれていたことが判明した。ヤンソナ法務・人権相が公表した情報によると、南アフリカ人

とボルトガル人の受刑者が今回の火災で死亡した。

経済インドネシア企業

ネットスーパー

Segari、1600万ドル調達

オンライン食料品店事業を手掛けるスタートアップ企業Segariはこのほど、シリーズAの資金調達を実施し、1600万米ドルを調達したと発表した。新型コロナウィルスの流行以降、消費者の間でオンラインの食料品店を利用する動きが拡大していることから、調達した資金を事業拡大に振り向ける意向だ。

同社は昨年サービスを開始し、牛肉、野菜、果物など生鮮食品をオンラインで販売するプラットフォームを展開している。消費者から注文を受け、15時間以内に配達する。サービス開始からこれまでに、ユーザー数、注文件数、売上高はそれぞれ20倍に急増している。

豪州系の市場調査会社マッコリー・リサーチは、ブカラバックの収益拡大とマーケティングコストの圧縮が、同社決算の黒字化を後押しするとみている。同社は2021年上半年（1〜6月）決算で、7630億ルピア（約5340万米ドル）の純損失を計上した。ただし純損失の金額は前年同期の1兆300億ルピアから減少している。

経済インドネシア企業

不動産開発BSD、首都移転先で住宅建設

不動産大手シナールマス・ランド傘下の上場不動産会社BSDは、このほど、東カリマンタン州の沿岸部で住宅開発を進める計画だと明らかにした。

政府が同州に首都を移す計画を立てていることから、住宅の需要が出てくるとみて、住宅開発を進める。BSDはすでに500ヘクタール超の土地を確保している。

東カリマンタン州に移転される首都には今後、150万人の人口を抱えると考えられる。とくに政府関係者が多く住む見通しだ。



政治・社会

स्टीलマン、タムリン通り
通勤自転車通行可

警視庁交通局は7日、ジャカルタ特別州で奇数偶制が適用されている通りにおいて、通勤目的に限って自転車の通行を認めると発表した。

自転車車両のナンバープレート末尾の数字で車両の通行を制限する「奇数偶数制」は、スデイルマン通り、タムリン通り、ラスナ・サイド通りに適用されている。これまででは、自転車が行すれば道を回避できず、新型コロナウイルスの感染拡大を招くとの懸念から通行は禁止とされていたが、自転車利用者から差別的だと批判の声があがっていた。

ジャカルタ州警察交通局と自転車利用者のコミュニティ「bike to work（B2W）」の交渉の末、決定されたという。

その19
アフター
Covid-19編

え! コロナ後も見据えて、日本から遠隔で現場サポート?!

現場の稼働状況を **スマートグラス** でLive動画レポート

100%ハンズフリー

高度な音声制御

鮮明な画面表示

カメラ付き

丈夫で長持ち

無料トライアル 絶賛実施中!

「RealWear」スマートグラス ヘルメント装着時

【お問い合わせはこちらまで】 ☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)
PT. Mobile Innovation Indonesia ✉ info@mobileinnovation.co.id

製品説明については [こちら](#)よりご覧頂けます

耐火物は高温環境のすべての産業に貢献します

耐火物のご用命は品川リフラクトリーズまで

問合せ: ☎ 0811-1341-604 (中村/WhatsApp) ✉hiroshi.nakamura@shinagawa.co.id

PT. Shinagawa Refractories Indonesia

Jl. Tiang Bendera III No.52/10, RT.007 Rw.003, Roa Malaka, Tambora, West Jakarta 11230

☎ 021-2269-3011 © www.shinagawa.co.id

担当・中村

←システム事例は
スキャン

(ポカヨケ)
作業指示

AGV

在庫管理

稼働指示

I.O.T化 進んですか?

(モニタリング)
設備監視 実績監視 検査紐付 (トレサビ)

東朋テクノロジー

PT. TOHO TECHNOLOGY INDONESIA

豊田 ☎ 0812 8811 8342
✉ t-toyoda@toho-tec.co.id

アント ☎ 0823 1689 9115 (日本語可)
✉ caswanto@toho-tec.co.id

New Harmony >> New Solutions™

表面処理機

集塵機の事なら

sintoに
おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA ☎ https://sintoindonesia.com/

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530

担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ✉ y-kawamoto@sintoindonesia.com

青木 ☎ +62-811-9918897 ✉ ta-aoki@sintoindonesia.com

◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①生産設計
建設会社/ジャカルタ
Rp5000万
チーム作成図面の最終確認等
生産設計のスキル経験必須
英語必須or日本語 日常会話レベル

②ゲストリレーション
サービス/管理/カラン
Rp2100万～2400万
宿泊客対応全般、企業対応等
最低2年間がストサービス職経験者
英語 ビジネスレベル

③化学プラントエンジニア
プラントエンジニア/フルタイム
Rp4500万～
石油石化プラントの機器メンテナンス
実務経験者で当地就労経験者
日本語 コミュニケーションレベル

④総務マネージャー
自動車部品の製造/カラン
Rp2000万～
通訳、予定管理、出張アレンジ
インドネシアで就業経験がある方
英語 日常会話 日本語 ビジネス

⑤エンジニア
自動車部品製造/カラン
Rp3000万～
プレス機械、板金溶接機械取扱
上記機械のメンテナンス経験者
日本語 優先

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当：青柳

■JAC Recruitment
動き出すなら今です！
駐在員が戻ってきて
企業様が採用活動を
再開し始めています。
需要が増えてきています

【最新求人情報】
◎営業
外資系製造業
→新規既存顧客へ営業
Rp.20,000,000～30,000,000
営業経験○語学○

◎戦略コンサルタント
日系企業クライアント
コンサルティング業務
月収～USD11,000
コンサルティング経験

◎経理
日系製造業
→会計業務管理
Rp.30,000,000～35,000,000
語学○経理財務経験○

◎設備エンジニア
日系建築建設企業
→設備の設計やメンテナンス
Rp.50,000,000～70,000,000
設備設計・設備管理の経験

◎営業・マーケティング
日系大手メーカー商社
→日系企業向け営業
Rp.25,000,000～35,000,000
法人営業経験○

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当：佐田 寛樹
☎ 087777088619 (TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

転職・求人情報なら
★リーラコーエン★
www.reeracoen.co.id/ja
多彩な求人情報を掲載中！
転職のご相談お気軽にどうぞ

◆お仕事ご紹介◆
①ID:49858 20代～30代
8月新規オープン予定の邦人向け
サービスアパートの入居者募集のため
の営業職！
＜勤務地＞チカラ
＜給与・待遇＞
IDR25,000,000～40,000,000
就労許可手続き、住居手当あり
MAX15juta
社用車有り(専用運転手ではない)
海外旅行保険、他応相談
＜募集要項＞
経験:営業経験(特に新規営業)
言語:英語(ビジネスレベル程度)
チカラに住める方
VISAの関係上現在インドネシアにいる方

②ID:42551 20代～30代
2ポジションで募集中!!
営業ポジション(既存顧客メイン)
ソリューション&サービスを提供し、東南
アジアへ
進出する企業をサポートする日系企業
です。
＜勤務地＞ジャカルタ
＜給与・待遇＞
IDR20,000,000～40,000,000
運転手付き通勤サポート、海外旅行保険
ビザ取得の費用、その他応相談
＜募集要項＞
・4大卒
・日常会話以上の英語スキル
・サーバー、ルーター等の基礎知識

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021 572 3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当：北川 / 清水 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①電気設備エンジニア カラン
Rp3,000万～4,000万 車住
経験が生かせるお仕事です

②工場管理 カラン
Rp4,000万～4,500万 車住
業績好調の企業様です

③調達(商社) カラン
Rp3,000万～4,000万 住
長期的に勤務が可能です

④生産技術 カラン
Rp3,000万～4,000万 車住
金型経験を生かせます

⑤営業 カラン
Rp2,500万～3,000万 車
長期的にご活躍いただけます

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当：藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ！

【お仕事情報】
①営業
サービス@チカラ
条件:ビジネスレベル英語
4年制大卒、BtoC営業経験
インドネシアでの就業経験
給与:25JT～40JT

②ITインフラエンジニア
IT@JKT
条件:ビジネスレベル英語
インフラエンジニアの経験
給与:30JT～38JT

③営業
商社@JKT
条件:ビジネスレベル英語
製造業法人営業経験
4年制大卒
給与:25JT～30JT

④生産管理
製造@JKT
条件:ビジネスレベル英語
4年制大卒、生産管理経験
給与:20JT～30JT

⑤ファシリティマネジメント
建設@JKT
条件:ビジネスレベル英語
建築、電気空調工事経験
給与:応相談
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ (62) 21 5211873
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)
✉ genki_takata@persolid.com
(高田)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

mobirent
Personalizing Your Experience

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策



抗菌ウイルス加工

デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。

短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)



チカラ: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント ① www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA



Instagramに登録して

お役立ち情報やグルメ情報などを今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック



覗いてみよう!

facebookで いいね! をタップ!

twitterで フォローする



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

『ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に』現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。



政治社会 刑務所火災で 48人死亡

バンテン州タンゲランにある刑務所で、8日未明に火災が発生した。法務・人権省によると、この火災により48人が死亡し、80人以上が重軽傷を負った。

亡くなった人のうち、大半が麻薬関連の罪の受刑者であった。殺人、テロの罪の受刑者もいた。

火災当時、受刑者が収容されていた部屋の鍵は全て施錠されており、火が燃え広がる中へ逃げることができなかったという。

またヤソナ法務人権相は、この刑務所が400%の過密状態であったことを認めた。この刑務所の規定の収容人数は900人であったが、

が規定する衛生プロトコルを順守し、営業時間は午前10時から午後9時まで、収容人員を50%以下に抑えたうえ、アプリ「ブドウリリンドウング」によるスクリーニングを実施する。12歳以下および70歳以上の入場は禁止。また映画館や児童遊戯施設、娯楽施設は閉鎖される。

モールが再開された当時、バリ州全域は活動制限レベル4が適用されていたが、13日にはレベル3に引き下げられた。

政治社会 経済調整相 「パンデミックは 終わっていない」

実際には2069人が服役していた。火災が起きた部屋では、規定の38人を大きく上回る1222人が収容されていた。さらにこの刑務所は1971年に建てられた古い建物で、電気設備にも不備があったという。

国内では刑務所の過剰収容や施設の管理不足が恒常化しており、今回の火災で問題が浮き彫りになった。

政治社会 バリ州でモールを 試験的に再開

ジャワバリ両島の新型コロナウイルス対策の活動制限の実施に関し、7日からバリ州でデンパサールを含む9県のショッピングモールを試験的に再開した。

商業省および保健省

てはいけなと強調した。

政治社会 民家で爆発 7人死亡

東ジャワ州パスルアン県ゴンタンウエタン郡ブカシンガン村で11日午前8時頃、民家で爆発が起きた。これにより、2人が死亡、子どもを含む5人が重傷を負った。

警察によると、亡くなったのはこの民家に住む親子で、倒壊した民家の下敷きとなった。またこの爆発により屋根が崩落し壁が壊れるなど、事故現場近くの民家11棟も物的被害を受けている。警察はダイナマイト漁（魚を気絶させて回収する漁法）で使用する自作の爆発物が爆破したとみて部品を押し、詳しい事故の原因を調べている。

爆発音は現場から3キロほど離れた場所でも聞こえ、住民らは一時パニック状態になったという。

経済 インドネシア企業 電気バス 試験運行開始 年内100台 目指す

ジャカルタ州営のトランスジャカルタは10日、同州のブロックM市役所の区間で、ハイガー製電気バスの試験運行を開始した。試験はハイガー・マジューインドネシア社と共同で行われ、期間は3カ月。定員を25人に制限し、期間中は無料で乗車することができると

トランスジャカルタによる電気バスの試験運行は昨年に一度、BYD製で行われており、今回が2社目。BYD製の試験運行は問題なく終了し、



JACリクルートメント

～人材採用支援はJACへお任せください～

日本人

営業、管理部門、専門職、管理職

インドネシア人

日本語話者、専門職、管理職～エグゼクティブ

コンサルタント
まつうら あゆむ
松浦 歩夢

コンサルタント
さだ ひろき
佐田 寛樹

求人情報はQRコード、または JAC リクルートメント インドネシア で検索！



担当: 松浦歩夢
0813-8385-1751
ayumu.matsumura@jac-recruitment.com



ご採用・ご転職なら リクルートグループのRGFインドネシア



経営層の採用相談のお問合せが増えております。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia

☎ +62-811-8131-226 (藤井)



藤井 義晃
Yoshiaki Fuji

まずは下記へご連絡ください

人材をお探しの企業様 ▶ ✉ tanaka.a@rgf-hragent.asia (田中) ☎ 0813-1451-0824 (ワッツアップ)
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia www.rgf-hragent.asia



インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン



お客様の採用成功にコミットします！

海外10ヵ国20拠点、
日本78拠点の
ネオキャリアグループ

お友達紹介キャンペーン実施中♪

お友達をご紹介頂いた方には
現金Rp.3,500,000プレゼント！

詳しくは、
campaign@reeracoen.co.idまで
お問い合わせください。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタ
オフィス Wisma KEIAI Building 17th Floor
Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220
チャラン
オフィス Ruko Trivium No.18, Lippo
Cikarang, West Java
担当: 遠藤 日本語、英語、インドネシア語可 ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

www.meyz.co.id

GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



211シングルビザ&312就労ビザ 211シングルビザ取得サポート

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか？

- ◆ 多種多様なビザの取得: (ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211 (Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312 (Working Permit Visa),
Index 317 (Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

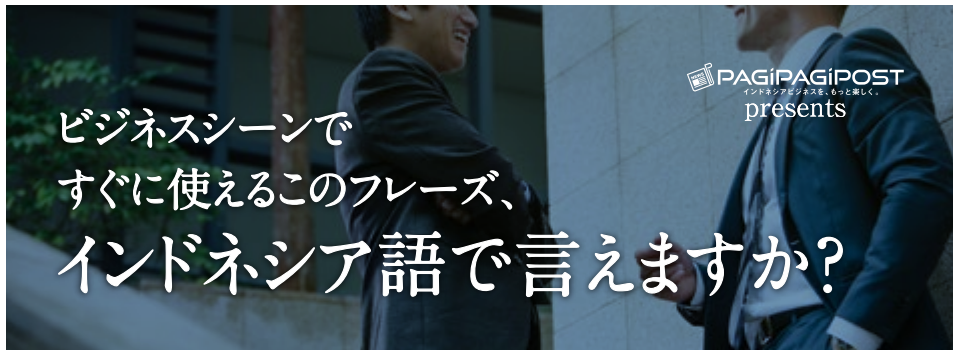
Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id



WEBサイトはこちら





ビジネスシーンで
すぐに使えるこのフレーズ、
インドネシア語で言えますか？

[今回のテーマ] カフェでの会話



check1.

あまりに～すぎる

Kopi ini rasanya _____ manis.
このコーヒーは甘すぎます。



check2.

奢ってあげるよ

Saya _____.

クイズの解答・使用シーンは
こちらから確認できます→



最新ニュースやインドネシア語クイズが平日毎日届く！
PAGiPAGiPOSTのLINE友だち登録はコチラから



QRコードで今すぐ登録を！



祝 友だち登録**5,000人**突破

週刊ライフネシア
LINE公式アカウント

インドネシア生活が楽しくなる情報を
定期配信しています。

政治社会

大統領批判の ポスター掲示 大学生逮捕

ジョコ・ウィドド（通称
ジョコウイ）大統領は13日、
インドネシア学長会議に
出席するため、ナデーム
教育文化研究技術相

民間バス会社のマヤサリ
バクティ社がBYD製電
気バスの準備を行って
いる。間もなく30台の用意
が完了するという。
トランスジャカルタのサ
ルジョノ・ジョーノ社長によ
ると、年内に1000台の
電気バスの運行を目指し
ており、このBYD製30
台が最初の電気バスとな
る見込みである。

とともに中部ジャワ州ソ
ロ市のスプラスマレツ大学
（UNS）を訪問した。
ジョコウイ大統領が構内
に入ろうとした際、通路
脇で一部の学生が「大統
領、汚職撲滅委員会（K
PK）の更生を！」「過去
の人権問題について明ら
かにしてください」と書
いたポスターを掲げた。
その学生たちは、大統領
が通過した数分後に突
然現れた私服警察によつ
て逮捕された。少なくと
も学生10人がスラカルタ
警察署へ連行されたとい
う。

警察当局の対応に疑問
を呈した。
学生たちは、国民が
憂う社会問題の調査結
果を直接大統領へ伝え
たいと大学側へ申し出た
が拒否されたため、ポス
ターに書いて訴えかけよ
うとしたという。

政治社会

政府機関 ネットワーク 中国系ハッカーに侵 入される

インターネットテクノ
ロジー会社Recorded
Futureが最近公開した
報告書によると、政府機
関のネットワークがハッ
キングされていたことが明
らかにされた。

同社の脅威インテリ
ジンス部門は今年4月、
国家情報局（BIN）な
ど少なくとも10以上の
政府機関の内部ネット
ワークが、中国系のハッ
カー集団に侵入され、サ
イバースパイ活動の被害
に遭っていたことを突き
止めた。Mustang Pan
daという名称のハッカー
集団により、PlugXとい
う遠隔操作用のマルウェアが仕込まれていたとい
う。ハッカーがどのように
政府機関のネットワーク
に侵入したか、また侵入
経路については分かって
いない。

同社の調査グループは、
6月と7月に政府のサイ
バーセキュリティ担当
に警告したが、政府から
は反応が無かったという。
報告書の内容を受け、
国家警察は調査を開始
したとのこと。

lifenesia

contact
info@kiuplat.com

2021年6月、グレシク経済特区認定

jiipe工業団地

Java Integrated Industrial and Ports Estate

- 各種優遇
タックスホリデー、タックスアローワンス、
外資出資比率規制除外など**恩典多数**
- 好立地
スラバヤ中心街から約**45分**
- 物流コスト削減
高速道路、深海港（水深14m）、貨物鉄道への直接アクセス
- KLIKプログラム（直接建設投資サービス）による迅速な建設許可
- 24時間体制の火力発電所、水・排水処理施設、天然ガス供給施設

東ジャワ州最大の港湾一体型工業団地
総開発面積**3,000ヘクタール**

お問い合わせ先:高見

☎ +62-811-913-582

✉ akira.takami@bkms.jiipe.co.id

住所
本社:Jl. Raya Manyar Km 11, Manyar-Gresik, East Java 61151
ジャカルタ事務所:AKR Tower 25th Floor, Jl. Perjuangan No. 5, Kebon Jeruk, West Jakarta 11530

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。



特長
1

【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削減／ロ
グの保存／強制停止／特定ユーザーの印
刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長
2

【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力
機器に対応）／プリンタードライ
バーはそのまま

特長
3

【複合機連携】

Send to Me／パネルカス
タマイズ／コピー・プリントの制
限（クォータ設定）／複合機の
機能制限

特長
4

【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポ
ート／プリンター・複合機
の状態監視



京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Muli No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー（英語・インドネシア語）

週刊Lifenesia
公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで いいね! をクリック!



ジャカルタライフを
もっと楽しく豊かに！
在留邦人や短期滞在
者の方々に、実用的
で生活に役立つ情報
を提供しています。

twitterで フォローする

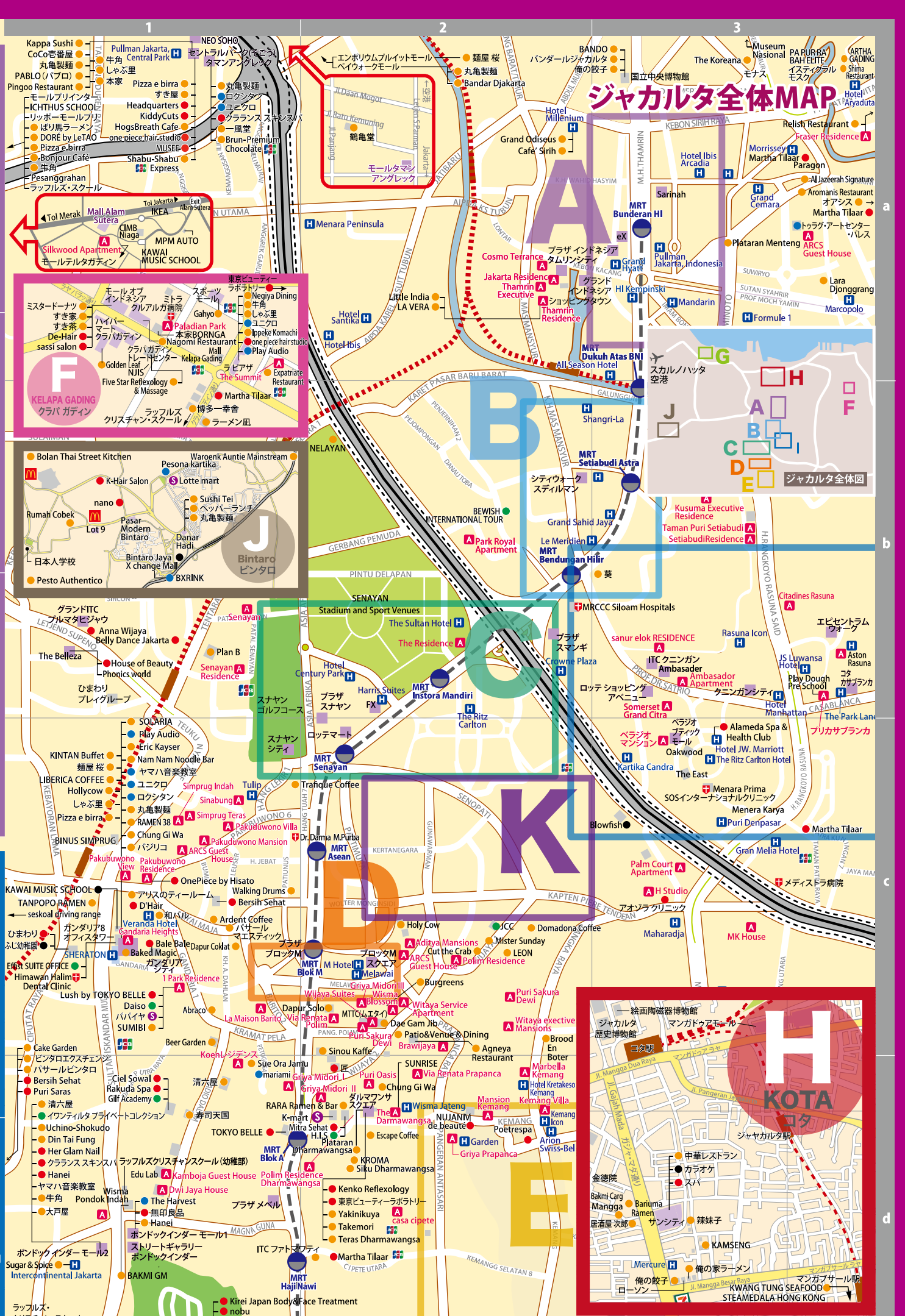
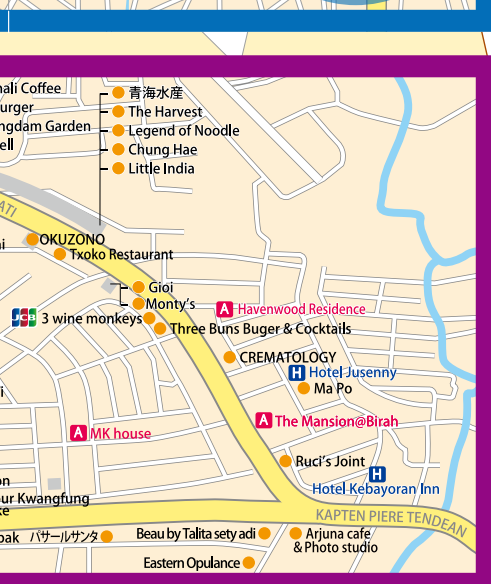


『ジャカルタ駐在生活
をもっと楽しく、快適
に』 現地生活にかか
せない情報や、ジャ
カルタの今をお伝えし
ます。

Instagramで フォローする をクリック!



お役立ち情報からグ
ルメ情報などを配信！
#ジャカルタ生活
#インドネシア生活情報
#レストラン情報
#デリバリーサービス
#隔離ホテル







政治 社会 政府機関所有の ヘリコプター墜落

インドネシア政府機関が所有するヘリコプター「Bell 429 P.K-CAW」が13日午前10時25分頃、バンテン州タンゲランのブディアルト空港の滑走路に墜落した。

ヘリコプターに乗っていた操縦士、副操縦士、航空技術者の3人は軽症を負ったが命に別状はなかった。当局は乗っていた3人の氏名や年齢など詳しい情報には言及

していない。

運輸省によると、事故当時ヘリコプターは定期訓練を行っている最中で、高度約100メートル時点、強風に煽られ、旋回しながら落下したという。機械の一部に故障があったと見て、空港当局と国家安全運輸委員会が詳しい事故原因を調査している。

経済・インドネシア企業 国内の銀行支店、 デジタル化で減少

ドイツの経営戦略コン

サルティンゲ会社「ローランド・ベルガー」はこのほど、インドネシアでは向こう10年にわたり、顧客のデジタルバンキング・サービスへの移行が進むことで、銀行の支店が急速に減少するとの見通しを示した。

ローランド・ベルガーは、東南アジア地域にある銀行の支店は、向こう10年で18%減少すると予想。これは東南アジア全体で1万1000店が減るとの見方で、特にインドネシアでは7000店もの支店がなくなるとみている。

インドネシアに次いで銀行の支店が大きく減るのは、タイとマレーシア。一方、シンガポールとブルネイでは2010年以降、すでに支店が減り始め、デジタル・バンキング・サービスへの移行がみられている。

経済・インドネシア企業 犬肉販売業者 行政指導を受ける

ジャカルタ特別州内で伝統市場を運営するパサルジャヤは12日、中央ジャカルタ市の伝統市場「パサルスネン」で、禁止品目の犬肉を販売した業者に対し、行政指導を行ったと発表した。今後、業者が犬肉を再び販売した場合、事業の停止および営業許可取消の行政処分を与えるという。

当該業者による違反行為は、動物愛護団体「

Animal Defender Indonesia」の市場調査で明らかとなった。同団体の調べによると、業者は一日あたり約4匹分の犬肉を6年間にわたり販売していた。

この事態を受け、ジャカルタ州政府は、バサールジャヤに対し、州内で運営する150あまりある伝統市場の監視をより強化し、再発防止の徹底を要請した。

経済・インドネシア企業 ジャサ・マルガ、 設備投資を縮小へ

道路公団ジャサ・マルガはこのほど、2021年の設備投資額が当初予定から30%縮小するとの見通しを示した。新型コロナウイルス対策の移動制限を受け、プロジェクトに遅れが出ているため。

同社の2021年の設備投資予算は7兆ルピアだが、最悪のシナリオの場合、実際に実行できるのは5兆ルピア程度になるとみている。

2021年第1四半期（1〜3月）の設備投資実行額は、新型コロナウイルス対策の移動制限による工事の延期を受け、2兆ルピアにとどまった。

経済・インドネシア企業 MAPA、 フットロッカーと 独占ライセンス 契約締結

小売大手のMAPA

クティブ・アディブルカサ（MAPA）はこのほど、米ニューヨークに本拠を置くスニーカー小売大手フットロッカーと、独占ライセンス契約を結んだと発表した。

フットロッカーは先に、2021年第4四半期（10〜12月）にインドネシアで2カ所に店舗を設置すると明らかにしていた。同時にインドネシア市場向けのウェブストアもオープンする。2022年には新規店舗拡大を計画している。フットロッカーは東南アジア事業を強化しており、インドネシア事業はこうした戦略の一環だという。

フットロッカーの店舗は世界27カ国に合計で約2900店舗ある。またMAPAはインドネシア、タイ、フィリピン、ベトナムで1300カ所以上の店舗を展開している。

経済・インドネシア企業 バイオ燃料含有の 航空機燃料を開発

民間企業、政府、大学から成るコンソーシアムが、パーム油由来のバイオ燃料を混合した航空機用燃料を使用した飛行機の試験飛行を行っている。国内生産品の使用率を高めることを目標とする政府の方針に沿うもの。

燃料は「Biovitur 24」という名で呼ばれ、精製パーム油を原料とするバイオ燃料を2・

日本人も快適に過ごせる インドネシア入国後隔離ホテル特集

全施設日本語予約&サポート

期間限定

WEBサイトからのご予約・ご宿泊でパパイヤ10万ルピア分クーポンプレゼント!



詳細はWEBで▶
<https://lifenesia.com/?p=22596>



MAISON MAP メゾンマップ不動産

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。



スピード第一



チカラン方面可

Rp

仲介手数料無し!



お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com



4%混合していることを意味している。バンドン工科大学（ITB）が開発した触媒を使用し、国営燃料会社プルトミナがバイオ燃料を製造し、国営航空機製造会社デルガンタ・インドネシアが機体と試験場所を提供し、エネルギー・鉱業資源省が全体を統括している。飛行機の機長は通常の燃料との違いは感じないと述べている。

日系企業
株式会社パソナグループ
ジャカルタで
ごみゼロ活動実施
株式会社パソナグループは13日、9月18日に世界で同時開催される清掃活動プログラム「ワールドクリーンアップデー」に参画し、同日前後の2週間を「クリーンアップ週間」として、国内外47カ国で実施した。インドネシア国内では、ジャカルタで21日に「地域団体と連携！インドネシアでごみゼロ活動」を計画しており、周辺の学校や礼拝所（モスク）と連携し地域清掃活動を実施する。

パソナグループは年間約400件の社会貢献活動を行っており、今回は「地球環境保全」をテーマに、各拠点の地域の人々も巻き込み活動を行う。

日系企業
BEENOS株式会社
ラザダに
専用ストア開設
日本の越境
EC支援
BEENOS株式会社は15日、連結子会社のBeeCruise株式会社が、東南アジア最大級のショッピングモール「La zadal」内に「BeeCruise Global」ストアを開業したと発表した。東南アジア市場に興味がある日本企業の越境ECを支援する。

「BeeCruise Global」ストアは、複数の日本企業の商品を出品予定で、インドネシア・マレーシア・フィリピン・シンガポール・タイ・ベトナムの計6カ国に向けて販売する。出店希望企業は商品情報を日本語で提供し、日本国内の倉庫へ納品するだけで、海外

への販売が可能となる。

lifenesia
contact
info@kiuplat.com

日本人向けインドゴルフスクール
菅本プロ
LINE ID(予約専用):golfacademy
携帯:082111772925

ラジオダラム本店・アヤナホテル2号店がスナヤナルカディア2階に移転OPEN
3月1日~
山中プロ
LINE ID(予約専用):golfacademy2
携帯:081316914033

Jakarta Golf Academy
お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー

初回限定 50%OFF
通常30分 350,000IDR ▶ 175,000IDR
トライアルレッスン



週刊lifenesia公式 Instagram
フォロワー1,000人突破!
[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス



覗いてみよう!

宿泊体験受付中
工業団地エリア
ジャバベカに位置するサービスアパートメント
44㎡~112㎡のお部屋をご用意しております



家具付、光熱費、Wi-Fi、ランドリーサービス付きなので
单身の方からご家族まで安心して暮らせませす。

共有施設

レストラン (Cafe & Meal OTTO)・大浴場・ジム・ライブラリー・インフィニティプール・ミニマート・ランドリー

**MERAKEY**
HOSPITALITY
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語) WA可
✉ rm__merakey@mustikaland.com
mustikagolfresidence.com
インドネシア語 : 0813-8062-7911 (Widya) WA
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



**BBMAX**
Jakarta: 021-2930-3514 021-2930-3924 Cikarang: 021-8991-5569 bbinfoid@bbmax.net
0812-2122-2688 (河田) 0878-4561-7261 (大塚) 0811-1569-710 (TONI) bbinfoid@gmail.com

インターネットTV + 日本のテレビ
YouTube, Spotify, Video, Abema, U-NEXT, ZAXXIS, dTV, TSUTAYA, NHK WORLD, BS63ch
1週間無料体験!
テレビもスマホも両方お試し
1ヶ月 35万円以下
日本のネットテレビも見られるスマートテレビボックスが海外初登場!
ダウンロード機能付き
JP Prime home

- 初回費用無料、修理点検無料 安心の日本語サポート
- 過去一週間の番組の追いかけ視聴やオフライン視聴に便利な予約録画機能!
- 年払いの2ヵ月無料でお得 速中解約返金可能
- 外出先、出張時はモバイル端末にて視聴可
- 転勤が決まってもアジア8か国に支店があるので安心

**PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING**

海外もオフィス移転も
引越 **は**
クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。
・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

ベトナム なまら北海道、 手作り弁当で コロナ対策従事者 支援

ホーチミン市にある日本食レストラン「なまら北海道」が、先月25日から新型コロナウイルス対策に従事する方々を対象に手作り弁当の配給を始めた。

始まりは他国での同様の取り組みを知人を通して知ったこと。早速、コロナ関連事業に従事している地域公安職員に問い合わせると、常に食料は不足しているとの返答があった。何か自分たちでできることはないかと考え、情報提供者の知人からの援助も受けながら、毎朝7時に1日30食のお弁当を無償で提供することに決めた。

なまら北海道の今井

料理長は「限られた資金と食材で美味しい料理を考え、毎朝7時までに届けよう」という意気込みで、非常に大変。だけど、日々の生活にハリが出て充実している。この取り組みに共感して、色々な業種に携わる外国人の方々が、普段商売させて頂いているこの街に恩返しができる良いと思う」と語った。限られた資金の中で、できるだけ長い期間多くの弁当を届けたいと考えている。

シンガポール リー首相、中国の 王毅外相と会談

リー・シェンロン首相は14日、大統領官邸イスタナにおいて、2日間の日程でシンガポールを訪問していた中国の王毅外相と会談した。

相と会談した。

両氏は、国際・地域情勢に関し、協議。

両国の長年にわたる極めて良好な関係を再確認した。

リー首相は、フェイスブックに、中国との関係について、「コロナ禍の中、世界が困難な状況にあるにもかかわらず、感染抑制に向け、われわれはリソースと専門知識を共有し、緊密に連携してきた」と記し、「シンガポールは、地域への中国の継続的な貢献を歓迎するとともに、より協調的かつ平和な世界を構築するため、中国との協力を継続する」と続けた。

また、王氏は13日、ヘンスイキャット副首相およびビビアン・バラクリシュナン外相とも会談した。

ベトナム 大日本住友製薬、 駐在員事務所を 開設

大日本住友製薬株式

会社は2日、10月1

日付けでホーチミン市にベトナム駐在員事務所を開設すると発表した。

シンガポールに拠点を置く同社100%出資の子会社のベトナム駐在員事務所として機能する。

同社はシンガポールの他、中国、タイ、台湾に現地法人を有しており、医薬品の成長市場であるアジアに注力している。本駐在員事務所では、現地提携企業との連携を強化するとともに、新製品の承認取得促進を図る。また、ベトナムでの現地法人の設立も視野に入れ、市場調査と情報収集を行う。

シンガポール バス各社 コロナ感染拡大で 運転手不足 運行ダイヤへの 影響懸念

公共バス運転手の間で、新型コロナウイルスの感染が広がるなか、一部のバス路線において、運行間隔が開く事態が懸念されている。

シンガポールでは現在、バスターミナル8カ所が、新型コロナウイルスのクラスターに指定。

これまでに感染が確認された運転手や隔離

措置が講じられた運転手は、数百人に上り、一部の運転手は、勤務可能な運転手の激減に伴い、超過勤務や休日出勤を余儀なくされている。

陸上交通庁（LTA）が10日、明らかにしたところによると、現時点では、影響を受けた大半の路線で、待ち時間の増加は、5分以内にとどまっており、10分以上の路線はごく少数にすぎないという。

各バス会社は今後、学校休暇が明け、児童・生徒、学校関係者の利用増加が見込まれることなどから、利用客が多い路線に2階建てバスを追加導入する方針だ。

ベトナム タンロン工業団地で 総合的な 製造支援サービス 開始

人材ソリューション事業を展開する日本マチュアクチャリングサービス株式会社は6日、住友商事株式会社がベトナムで運営するタンロン工業団地で、製造支援ワンストップサービスの提供を開始すると発表した。

ベトナムでの豊富な事業経験をもつ両社が連携することで、人材サービス、製造支援サービス、レンタル工場、インフラサービスなどを組み合わせ、進出企業の安定した生産をサポートする。

アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!

ジャカルタでの賃貸仲介歴6年以上のスタッフが皆様のジャカルタでの生活をサポートします。

CLASIA

Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ☉ contact@clasiahomes.com

LINEのお友達登録で
最新情報をチェック▼



お子様向けオンライン英会話
GLOBAL CROWN

3歳から12歳までのオンライン英会話
GLOBAL CROWN

半年継続率94%👑 お子様飽きずに続けられる5つの特徴



豊富な料金プラン
1ヶ月 7,840円〜
3つのお支払いプランをご用意
月々プラン・12ヶ月プラン・24ヶ月プラン



無料体験レッスンを
ご希望の方はこちらへ▶
https://www.global-crown.com/
株式会社ハグカム
東京都渋谷区本町1-20-2パルムハウス初台205号室



ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House

アークスゲストハウス
日本人単身者用

www.arcsguesthouse.com

月払い可 US\$1000 - 1700

LOCATION

ジャカルタ市内4箇所

中央ジャカルタ	南ジャカルタ
ARCS Menteng	ARCS Blok M
ARCS Thamrin	ARCS Pakubuwono

ご予約 +62-8788-071-5917 (Sakai)



SERVICE

サービス付き住居

日替わり朝食
お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本 ケーブル TV チャンネル
高速インターネット

BSI

価格競争力に絶対の自信あり
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 34M(131㎡)～
② District8
1B Rp 25M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
2B Rp 22M(105㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 31M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 26M(137㎡)～
⑥ ラメゾン・パリト
2B Rp 32M(137㎡)～
⑦ セデアブディ SkyGarden
2B Rp 18M(63㎡)～
⑧ ホントック インダ Golf APT
2B Rp 28M(185㎡)～
⑨ ホントック インダ Residence
1B Rp 22M(80㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp 17M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp 34M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 31M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 26M(140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 26M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI Property
☎ 021-29039787
☎ 021-29330385
☎ 0812 81255907(日本人)
✉ info@bsi.asia

CROWN AGENCY™

ジャカルタでもバリでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します!」

ジャカルタ単身者向け物件
★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53㎡) Rp.13Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence
City Walk、パルパイヤ徒歩圏内
1BR(58㎡) Rp.14Juta～

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64㎡) Rp.18Juta～
その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
☎ Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021 2357 9858(9line)
☎ 0811 1459858(日本人)
✉ info@crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0811 1459858(大盛まで)

AKAZORA

チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp6Juta/月 70Juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp10Juta/月 115Juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp16Juta/月 192Juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 25m2-35m2
約Rp9Juta/月～ 約83Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約165Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
☎ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ +62-822-1016-6611
☎ +62-822-1016-6622
LINE ID: @akazora

TS

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ジャカルタ不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 12Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (65m2) 約Rp17Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower★
2B (76m2) 約Rp22Juta～
★ Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp20Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp16Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp30Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp16Juta
※チカランエリアのアパート
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原

MAISON MAP

メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1500～、2BR \$1900～
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2400～、3BR \$3000～
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パルパイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス、
アークスタンプリングがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当: 坂井 087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当: 渡辺 081286431150
maisonwatanabe@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
☎ www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

ジャカルタの不動産情報一覧

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介・生活インフラサポート

✓ 担当部門(総務/人事)に代わり、ワンストップでアパート探し、生活立ち上げ(メイド・浄水器手配、入居後のトラブル対応までフルサポート)

✓ 日系各社 駐在員・家族の豊富な受入れ経験

✓ ジャカルタ～チカラン日本人向け物件を網羅

TOYOTA

主なサービス

住宅(アパート～軒家) / ビザ / 車両リース / ドライバー派遣 / 航空券 / 空港エスコート / ホテル / 口座開設 / 携帯電話手配 等

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE

☎ 021-8990-2616 【担当】藤木 / レニ / ドニ *日本語対応

✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp ☎ https://timscorp.co.id/jp

住居紹介

浄水機

日本のケーブルテレビ

メイド

トラブル対応

銀行口座開設

携帯電話

TS

コロナ禍により
お得物件続々登場!

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼

https://lifenesia.com/?p=17047

原 崇司

インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産

PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

hara@tokio.co.in(担当:原)

+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

週刊lifenesia公式
Instagram

Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]

#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報

#レストラン情報 #デリバリーサービス

#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

覗いてみよう!

17 lifenesia

1, 24, Blok 1/5, Jl. Tol Jakarta - Cikampek Km 27, Cikarang

教育・スクール

お子様向けオンライン英会話

「GlobalCrown」は半年継続率驚異の94%を誇る子ども向け英会話スクール。3歳から12歳までのお子様向けにオンラインレッスンを行っている。

飽きずにハマる20分レッスンや、楽しく学べるゲーミフィケーションなど楽しく続けられる工夫がいっぱい。

1ヶ月7,840円からで、無料体験レッスンも実施している。希望者はQRコードから。

☎ Global Crown (株式会社ハグカム)



イベント

マザーズオンライン交流会開催

ジャカルタマザーズクラブのプレマグループは、ジャカルタの幼稚園をテーマにしたオンライン交流会を開催する。事前にマザーズスタッフが各幼稚園に現在の保育状況についてインタビュー。交流会ではその内容を参加者に伝える。聞くだけの参加も大歓迎。聞きたいこと話したいこと、自由に交流できる。ジャカルタ生活中の方、一時帰国中の方、今後ジャカルタへ渡航予定の方、誰でも参加可能。

【日時】10月8日(金)
9:00～9:40(ジャカルタ時間)
11:00～11:40(日本時間)

【参加費】無料
【申し込み】QRコードより
【連絡先】

ジャカルタマザーズクラブ生活サポート

☎ jmcscoudan@gmail.com



☎ Raffles Jakarta
☎ 021-2988-0888
☎ spa.jakarta@raffles.com
☎ 9:00～18:00(月～木)
☎ Lotte Shopping Avenue, Ciputra World, Jl. Prof. DR. Satrio No.1, Karet Kuningan, Jakarta

テナント募集中

パパイアブロックM店2階エリアでテナント募集中!

バンドトラベル社あと。

興味のある方は下記へ連絡を。

○テナント詳細

広さ: 5.65m x 4.75m, 26.84m²

契約期間: 1年

デポジット: 3か月間

支払い条件: 入居3か月前

レンタル費: Rp12,160.500/月

連絡先

☎ airryw@papaya.co.id (Ms. Airry)

ヘルス&ビューティー

共愛で小児科診療がスタート

「共愛メディカルサービス」で9月1日より小児科診療がスタートした。各分院の診療日と時間は下記をチェック。

☎ AXIA分院: 月曜日15:30～16:30

☎ via alma分院: 水曜日15:30～16:30、土曜日11:30～12:30

☎ 共愛メディカルサービス AXIA分院

☎ 0878-3013-3838 / 3939

☎ AXIA Building South Cikarang, Jl. Pajajaran No 7 Sukaresmi, Cikarang Selatan

☎ via alma分院

☎ 0859-2227-5788 / 5799

☎ Kota Deltamas Sector1, Sub Sector

が登場。新メニュー購入で配送料無料。最低購入金額はRp. 250,000。注文はWhatsAppから。是非お試しを。

☎ 穂垂る

☎ 021-5366-3907

☎ 0821-1463-3590(予約・WA)

☎ 11:00～19:00(L.O 18:30)

☎ Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby No.7, Jakarta Selatan



インフォメーション

隔離生活応援

日本のテレビ番組を無料で視聴

シェアNo.1のBBMAXでは、インドネシア入国後のホテル隔離を快適に過ごせるよう、スマホやタブレットで見られる日本のテレビサービスを1週間無料プレゼント中。さらに、隔離期間後も視聴を希望する方向けに、自宅設置型の視聴サービスを1週間お試しで提供している。問合せはメールまたはWhatsAppまで。

☎ BBMAX Technology

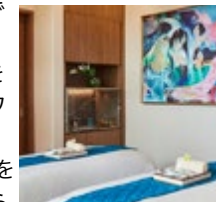
☎ 0812-2122-2688 (WA、河田)

☎ 0811-1569-710 (WA、Toni)

☎ bbinfoid@bbmax.net

ボディマッサージ25%割引

ラッフルズジャカルタでは、平日限定でボディマッサージ25%割引を実施中。バリ式とジャワ式のマッサージが組み合わせられ、筋肉の緊張を和らげ、心と体を若返らせるのに役立つ。電話かメールで要予約。



グルメ

イタリアンダイニングバー再開

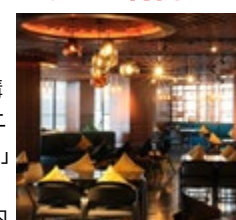
5つ星ホテル「JHL Solitaire Gading Serpong」に店を構えるイタリアンダイニングバー「Al Gusto」が、営業再開を発表した。広々とした店内で、本格的なイタリア料理を楽しむ。

☎ JHL Solitaire Gading Serpong

☎ 021 3950 3000

☎ Jl. Gading Serpong Boulevard Barat Blok S No. 5 Gading Serpong, Tangerang

IG: @algustoserpong



ブラジルBBQレストランオープン



9月1日、チランダックタウンスクエアに食べ放題のブラジルBBQレストランがオープンした。食べ放題メニューは4種類。60分コースRp. 198,000の他、90分コースRp. 288,000とRp. 388,000、120分コースRp. 468,000を取り揃える。

☎ Parrilla Brazilian BBQ

☎ 021-7592-0328, 0882-1196-4605

☎ Cilandak Townsquare, Jl. TB Simatupang, Cilandak, Jakarta

「穂垂る」から新メニュー発売

和食デリバリー専門店「穂垂る(Hotaru Deli)」では、新メニュー「肉味噌納豆うどん」

1「ジャカルタでサバイバル」ブックレット

インドネシア生活ですぐに使える、日常インドネシア語を1冊におまとめ!



無料DL

2「スラングインドネシア語」1冊で解決!

そのインドネシア語、聞き取れない部分はスラングだったかも! これであなたも #Speak Like Locals!

無料DL



こちらからCHECK!!



60分無料体験受付中!

まずはWorldnesiaのサイトからダウンロード&レッスンをトライ!!

アダム先生

抜群のインドネシア語力と知識でインドネシアの文化についても楽しく学べます。



PT. Worldnesia Semesta Bahasa

☎ +62 821-2555-2556

Kantorkuuシティウォークスディルマン2階、中央ジャカルタ ☎ info@worldnesia.com ① www.worldnesia.com

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度
95%
※自社アンケート結果より



今からでも間に合います! 諦める前にブリリアントをお試しください!

英語が話せるようになる! 「ブリリアント英会話」の

5つのサービス

始めるなら今がチャンス! 今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、入会金&年会費無料!

入会金&年会費無料!

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルなインドネシア人講師

圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!



2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。



4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)



あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング



気軽な質問〜じっくり相談まで、サポートいたします!

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン 2,410円 (1レッスン50分)

※General English 120回コースの料金、2019年3月時点のレートに基づき

平日21時まで営業、土日両日受講可能!

平日13～18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単!

ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com

ブリリアント ジャカルタ 検索

f/ブリリアント英会話inインドネシア

※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00～20:00 開校時間10:00～21:00 [土日] 開校時間9:00～18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日





RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn. To Lead. To Love

オンライン学校説明会開催



参加者特別割引あり

日本語による学校説明会 (ポンドックインダ校)

10月15日(金) プレスクール 14:00~15:00 (ジャカルタ時間)
10月18日(月) 小学部 14:00~15:00 (ジャカルタ時間)
10月21日(木) 中学部・高等部 14:00~15:00 (ジャカルタ時間)

お申し込みはこちら▼



✉ kazuko@raffles-international.org (日本語) お問い合わせはメールでお気軽にご連絡下さい。

ポンドックインダ校
Campus1
☎ 0812-8561-0098
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1
Pondok Indah,
Jakarta Selatan

ポンドックインダ校
Campus2 (プレスクール校舎)
☎ 0812-8561-0098
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1
Arteri Pondok Indah,
Jakarta Selatan

クラバガティン校
☎ 0898-4324-222
Jl. Gading Pelangi No.1
Kelapa Gading,
Jakarta Utara

クボンジュルク校
☎ 0878-7724-1078
Jl. Meruya Ilir No.89,
RT.001/005,
Meruya Utara, Kembangan,
Jakarta Barat

プレスクール 小学部 中等部 高等部



週刊Lifenesia/PAGiPAGiPOST LINE公式アカウント 登録無料!

おかげさまで総登録者数
7,000人突破!

インドネシア
生活情報



インドネシア生活が楽しくなる情報を毎週お届け!



・今話題の飲食店や
デリバリー情報
・お得なプロモーションや
新店舗のオープン情報
・豪華プレゼントや
限定イベント情報



いますぐ登録!
LINE公式アカウント

PAGiPAGiPOST

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

インドネシア
ビジネス情報

ビジネス生活に必須のニュース・ビジネス情報を毎日お届け!
※平日限定



・インドネシア国内の
最新ニュース
・製造調達企業探しに便利な
インダストリアルコンテンツ
・法務・労務・採用などに関する
情報やビジネスコラム



いますぐ登録!
LINE公式アカウント

ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



KYOAI MEDICAL SERVICES

"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査 (罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19 ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



WEBからも
ご確認頂けます▶



チカラン
カラワン

日本人に人気の
サービスアパート

電子パンフレットを一括請求!



その他うれしい設備がたくさん!

他工業団地へも好アクセス!週末はゴルフ三昧!
ジャバベカエリアの物件
さらに追加しました!

簡単ステップで、サービスアパートからパンフレットをメールでお届け!

各物件情報の最後に、
無料の電子パンフレットの
ご希望選択ボタンがあります。

ご希望の場合「希望する」を
選択し、フォームより
お申し込みください。

メールにて電子パンフレットを
お送りいたします。

今すぐWEBページへアクセス!

https://lifenesia.com/?page_id=19998



日本人のための
フードデリバリー&
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedap
β版リリースしました!

ジャカルタ
チカラ
カラワン

オンライン
決済実装!



OVO も使えます

※送料が必要な場合、商品代金支払い後に
振込が必要となります。



Capichi Sedap TOPページをしてみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

各サービスの使い方はこちら!

今さら聞けない!?
便利な電子マネー
OVOの使い方

アカウント作成から
チャージ方法まで
丁寧に解説いたします



ここにアクセス!



Capichi Sedap のお店紹介!



プロの料理でおうちメシ♪

<div>裕 YU Japanese Restaurant</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div>	<div>鉄板焼き26</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div>	<div>紫音</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div>	<div>FISH MAN</div> <div></div> <div>チカラン カラワン</div> <div>和食</div> <div>お弁当</div>	<div>バリ島『生島商店』</div> <div></div> <div>チカランカラワン ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売</div>
<div>The Judang</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>韓国料理</div>	<div>Pizza Krust kuningan</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ピザ/パスタ</div> <div>惣菜・デリカ</div>	<div>La Posta</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>西洋料理</div> <div>バーガー/サンドイッチ</div>	<div>Gen's Bar & Resto</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>西洋料理</div> <div>バーガー/サンドイッチ</div>	<div>Bukit Sausage</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売</div> <div>デリカ</div>
<div>おにぎり十色</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div> <div>お弁当</div>	<div>RAME RAME</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>インドネシア料理</div>	<div>Makan cantik</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>カフェ</div>	<div>HOKKAIDO SPOON</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>CANTEEN PIK GARDEN</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>
<div>かまどや仁左衛門</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div> <div>お弁当</div>	<div>Sababay Winery</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>酒類</div>	<div>MINE Bred Factory</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>パン</div>	<div>Hotaru Deli</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>Chibi Tomato</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>カフェ</div> <div>パン・スイーツ</div>
<div>serbafood</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>インドネシア料理</div>	<div>NARUTO Takoyaki MRT Blok M</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>惣菜・デリカ</div>	<div>Khas fruitwine</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>酒類</div>	<div>Dashi Japanese</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div> <div>お弁当</div>	<div>bankitwangi</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売</div> <div>飲み物類</div>
<div>ラーメンレストランゆうい</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>道頓堀</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>西中州 Japanese Cafe&Bar</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>俺のジンギスカン</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>焼肉/ステーキ</div>	<div>じゃかいちマート</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>スーパー・小売</div> <div>パン・スイーツ</div>
<div>越後屋</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>麺々</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>竹森</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>串むすび 幸</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>すしやの一八</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>
<div>焼肉屋</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>このは</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>中中家</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>	<div>最強濃厚らーめん ばり馬</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>ラーメン/麺類</div>	<div>やきとり ちどり</div> <div></div> <div>ジャカルタ</div> <div>和食</div>

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリーアプリ" を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。

※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある可能性があります。

本件に関するお問合せ ▶ Capichi Sedap Marketing by Lifenesia
✉ capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)

FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE



ジャカルタ
惣菜・デリカ
スーパー・小売



材料を切って
和えるだけの簡単丼

調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★★★★★
調理 ★★★★★
所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



料理のポイント

たんぱく質とビタミンB6の組み合わせは筋肉をつくれます。



材料(2人分)

まぐろ赤身(1cm角)・・・100g	ごはん・・・・・・・・・・440g
アボカド(1cm角)・・・・1/2個	[b] 酢・・・・・・・・・・大さじ1
玉ねぎ(みじん切り)・・・40g	[b] 砂糖・・・・・・・・・・小さじ1
納豆・・・・・・・・・・1パック	青ネギ(小口切り)・・・5g
[a] レモン汁・・・・・・・・大さじ1/2	きざみのり・・・・・・・・適量
[a] しょうゆ・・・・・・・・大さじ1/2	みょうが(せん切り)・・・5g
[a] わさび・・・・・・・・・・2g	白いりごま・・・・・・・・小さじ1/2
[a] 卵黄・・・・・・・・・・1個	



下準備



bはよく混ぜ、砂糖を溶かし、ごはんと合わせずし飯を作っておく。

作り方

- 1 ボウルにまぐろ・アボカド・玉ねぎ・納豆を入れ、aを加え混ぜ合わせる。
- 2 丼にすし飯を盛り、きざみのりをしき、①のをせ青ねぎ・みょうがをかざり、白炒りごまを散らす。



登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

購読申込はこちらから



24・25・26日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント
W POINT

※全て写真はイメージです

FRUIT&VEGGIE ほうれんそう
HORENSO

Rp. 5,750 ▼
Rp. 5,400
/100g

FRUIT&VEGGIE 玉ねぎ
BAWANG BOMBAY

Rp. 4,580 ▼
Rp. 4,300
/100g

FRUIT&VEGGIE メダン産
にんじん
CARROT MEDAN

Rp. 2,750 ▼
Rp. 2,600
/100g

FRUIT&VEGGIE サンプライド/
キャベンディッシュバナナ
SUNPRIDE
PISANG CAVENDIS

Rp. 2,480 ▼
Rp. 2,300
/100g

入店に関する
重要なお知らせ!

9月14日(火)より「PeduliLindungi」の利用が義務付けられました。店舗入口でQRをスキャンし、チェックイン登録をお願いします。日本で接種された方は接種証明書、3ヶ月以内に罹患された方はPCR陰性証明書、持病をお持ちで接種できない方は医師の診断書をご提示下さい。尚12歳未満はご入店が出来ません。何卒ご理解お願い申し上げます。

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

FISH たい切身
TAI KIRIMI
(KAKAP MERAH)

Rp. 31,680 ▼
Rp. 30,000
/100g

FISH いなり寿司
INARI SUSHI

Rp. 32,000 ▼
Rp. 30,400
/1 PACK

SOZAI ビーフメンチカツ
BEEF MENCHI KATSU

Rp. 16,000 ▼
Rp. 15,200
/1 PCS

MEAT 若鶏もも肉
PAHA KUPAS

Rp. 10,700 ▼
Rp. 10,100
/100g

MEAT 米国産プライムショートリブ
しゃぶしゃぶ(骨なし)
USA PRIME SRT RIB BONELESS SHABU2


Rp. 86,500 ▼
Rp. 82,100
/100g

SOZAI 親子丼
OYAKO DON

Rp. 39,000 ▼
Rp. 37,000
/1 PACK

GROCERY オタフク
たこ焼きソース300GR
OTAFUKU TAKOYAKI
SAUCE 300 GR

Rp. 45,600 ▼
Rp. 43,300
/1 PCS

GROCERY 宮武讃岐製麺所
ゆでうどん2食(つゆ付)
MIYATAKE SANUKIYUDE UDON
2SHOKU TSUYU 12X376GR

Rp. 38,000 ▼
Rp. 36,100
/1 PCS

GROCERY 開発商品
マヨネーズ230ML
KAIHATSU
MAYONAISE 230ML

Rp. 32,800 ▼
Rp. 31,100
/1 PCS

JCB 5% OFF

5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta

最新情報をお届け!



【NEWメニュー】
肉味噌納豆うどん

和食デリバリー専門店 穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta
Selatan 12210

営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)

☎ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック！
📱 @hotaru.deli



hotaru
Japanese deli

11:30～ ノンストップで毎日営業中
300種類以上のメニュー、ランチもどうぞ

丸福メニュー

- ・ 蒸しカニボン酢
- ・ 牛筋ボン酢
- ・ カレーライス
- ・ らっきょう漬け
- ・ もつ煮込み
- ・ チャーシューつまみ
- ・ 真鰯刺身 (日本空輸・毎週水曜日入荷)
- ・ ほうれん草胡麻あえ
- ・ 冷やしきつねうどん など

お食事処
丸福

ぶぶヒレ酒 6万	ハイボール 6万	ます酒 4万6千
梅酒 6万	ジントニック 6万	グラスワイン 6万

生レモン酎 6万	ウーロン 6万
----------	---------

焼酎持ち込みご自由に!

ご予約はこちらから▼
☎0811-53-777

MRTブロックM駅からすぐ近く! 地図 D-a-2

11時〜20時まで
ノンストップで営業中

その他のセット

- ・牛すき焼きセット
- ・秘伝鶏水炊きセット
- ・コラーゲン
豚しゃぶセット
- ・牛しゃぶセット
- ・美卵特選
ちゃんこ鍋セット
- ・焼肉セット

ビール1杯付

晩酌定食

20万ルピア十人

【おばんざい6種類、ごはん、味噌汁付】

お入様でも
お気軽に!!

充実した個室も利用可能!

開放的なテラスで
ちょっと贅沢な焼肉を...

ガーデン焼肉

Terrace × Beer × BBQ

※要予約、2名様〜

おばんざい1品
3万ルピア〜

美卵お弁当各種 お電話 021-2751-0033 / 0813-8023-7700 お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田迄) Booking bahasa Indonesia ☎ 0857-7780-0018(Yulia)



Cafe Rhythm
Original Bags & Clothing

カフェリズムのコロナ対策

「オゾン発生器」で
新型コロナウイルス対策済みです
Tempat ini telah menggunakan Ozone Generator untuk memusnah Covid-19

驚異の水
Anion Water

ドーナツやマイク等は
安心ウォーターにて難除菌

Cafe Rhythm
*
koko
Original Bags & Clothing

帰国時のお土産に
バリ島直送
「KOKO BALI」のオリジナル
バティック製品&バリアタ製品各種



完全オリジナルのバリ島産品

2週間無料お試し機器レンタル実施中!

**日本のテレビが
見られる 46局**
NHK 民放 BS CS放送

**2週間前までの
番組を視聴可能** **月額 Rp.380,000** (税込み)

お客様紹介キャンペーン!
無料期間1ヶ月追加!
既にご契約中のお客様からのご紹介に限りです。
※1年1括契約に限りです。

乗り換えキャンペーン!
無料期間1ヶ月追加!
乗り換えキャンペーンも実施中!
他社サービスご利用中で、弊社サービスへのお乗り換えで対応。

LIM **TEL:0815-1957-1968**
E-mail : sales@lim-c.com / saleswillfon@gmail.com
The Hall SGF21 Trivium Apartment Lippo Cikarang Bekasi Jawa Barat 17530 INDONESIA

お問合せは | **0878-0013-3888** | **caferhythmbymillsing** | **営業時間 11時~23時** | **The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang**